

La abuela viajera

A punto de cumplir los 67 años, Ana Padrón, una apacible jubilada canaria, madre y abuela de familia numerosa, ha emprendido la última etapa de su particular vuelta al mundo al volante de una furgoneta. Ahora está en algún lugar de África. Por Estela Crespo. Fotografía de Pedro Peris.



- 1 Todo empezó al cumplir los 63 años. Ana cedió ante los ruegos de sus hijos y cerró su comercio de venta de ropa de bebé: “Me decían que me estaba matando y casi me forzaron a dejarlo; al principio me dolió, pero a los dos días comprendí que tenían razón y que ahora me podría dedicar a hacer realidad mis ilusiones, la mayor de las cuales era viajar”. Así que ella se embarcó en una tremenda aventura que le ha llevado a recorrer ya medio mundo, y con la que dio rienda suelta a una afición que ya antes había practicado con viajes “más cortos” por Europa.
- 2 Y todos estos viajes, incluidos los cortos, los ha hecho y los hace a bordo de su queridísima “Merchibenz”. Una furgoneta que adquirió en 1985 y que, desde entonces, se ha convertido en su domicilio portátil. Ana está orgullosa de su casa-caracol, una auténtica habitación con ruedas en la que se siente cómoda, protegida y segura para visitar el mundo. Nada más comprarla, lo primero que hizo fue acondicionarla para la aventura: “Le puse rejas en las ventanas, pasadores en el interior de la puerta, una reja de hierro plegable y el candado de máxima seguridad para poder dormir en su interior con toda tranquilidad”. Dentro ha instalado todas las comodidades posibles.
- 3 Ana no está muy segura de dónde le viene o cuándo se le despierta esta vocación viajera, aunque recordando su infancia enseguida se aprecia una relación muy estrecha con su abuela paterna, Aurelia Villarreal, toda una emprendedora que hace casi 100 años puso en marcha ella sola un negocio de importación y exportación que desde El Hierro se extendió a otras islas del Archipiélago. A través de ella, muchos herreños que estaban a punto de emigrar a Venezuela tuvieron la oportunidad de quedarse a trabajar más cerca de su casa. Aurelia Villarreal fue la primera mujer de su isla que, a principios del siglo XX, se atrevió a viajar sola. Fue de ella, seguramente, de quien Ana Padrón heredó el espíritu inquieto y aventurero, que parece crecer con la edad.
- 4 Como la abuela, la nieta también viaja sola. “Viajo sola porque me gusta tomar verdadero contacto con los sitios por donde paso, con su tranquilidad y su paz, sin nadie que te interrumpa ni te distraiga, siempre a mi ritmo”.
- 5 Ana es consciente de que este tipo de costumbres han provocado que en muchas ocasiones le llamen “vieja loca”, mientras hijos, amigas y vecinos le recomiendan sin cesar que siente la cabeza y deje un

Eindexamen Spaans havo 2003-I

havovwo.nl

- entretenimiento tan peligroso como a primera vista parece el suyo.
- 6 “Nunca tengo miedo. El miedo es algo que se lleva en la cabeza; ante las
65 situaciones difíciles lo mejor es no preocuparte, hacer como si no vieras nada, como si la cosa no fuera contigo”, asegura. Tampoco le preocupa que se le pueda estropear la furgoneta en medio del desierto
70 o que pueda caer enferma: “Si nunca me ha pasado, ¿por qué me va a tener que pasar ahora?”
- 7 Casi nunca duerme fuera de su furgoneta, que estaciona cada noche cerca
75 de un hotel o de una gasolinera. Para ducharse, aprovecha también los servicios de las estaciones de servicio, aunque muchas veces éstas no van más allá de un herrumbroso surtidor atendido por un
80 anciano flaco y harapiento. Decenas de fotografías tomadas en sus viajes recogen esta realidad.
- 8 Australia, donde pasó varios meses antes de regresar del último de sus viajes, es
85 uno de los lugares de los que guarda mejores recuerdos, tanto de sus gentes como de sus paisajes. Dice que, salvo en su tierra canaria, en ningún sitio es la naturaleza tan hermosa.
- 9 Sin embargo, al ser preguntada por lo
90 más especial de sus viajes inmediatamente hace referencia a la gente de Pakistán: “La gente es maravillosa. En todas partes del mundo he conocido a gente amable y
95 acogedora, pero si algo me ha sorprendido, seguramente porque no me lo esperaba, es la gente de Pakistán”, afirma. Inmediatamente abre su libro y muestra las fotos que tomó en ese viaje. “Son todos hombres porque a
100 las mujeres casi no las ves, pero mira qué
- sonrisas tan limpias y qué mirada tan honrada”.
- 10 En la escuela estudió inglés y francés, pero el único idioma que le sirve para
105 comunicarse con el resto del mundo “es el lenguaje universal de las señas”. “Es increíble la conversación que pueden mantener una española y un paquistaní gracias a los gestos y a la fuerza mental”.
- 11 El único lugar donde le falló ese
110 método fue en China. “En todas partes me he entendido por señas menos allí. Los chinos se bloquean y se niegan a comprender. Es muy gracioso verlos y oírlos
115 reír. En España, cuando no entendemos, siempre decimos: “Me estás hablando en chino”; pues bien, en China dicen: “Me estás hablando en español”.
- 12 A la hora de elegir un paisaje, se
120 queda sin titubear con el desierto: “Como vivencia, atravesar un desierto es indescriptible; las experiencias que se te presentan son únicas”. El primero que le llamó la atención fue el de Perú, pero luego
125 volvió a vivir algo parecido en el de Kazajstán. Lo que es evidente es que su curiosa afición le ha permitido vivir situaciones a las que pocas personas tienen acceso: “En cada viaje siento que he vivido
130 experiencias de siglos en pocos meses”, asegura. Durante todo este verano, su mente ha estado puesta en la preparación del nuevo viaje, en el que conocerá, entre otros lugares, su admirado lago Victoria.
135 Reconoce que los preparativos son agotadores y que siempre está presente la preocupación por el dinero, pero en cada una de sus palabras se siente la impaciencia por ponerse de nuevo en marcha. Sólo
140 cuando está de viaje, Ana Padrón se siente realmente libre. ●

adaptado de: El País Semanal

Eindexamen Spaans havo 2003-I

havovwo.nl

■ Tekst 3 La abuela viajera

- Lee las líneas 1-9 ('Todo ... viajar'.').
- 1p **7** ■ ¿Por qué Ana Padrón decidió cerrar su tienda de ropa de bebé?
- A Estaba cansada de trabajar.
 - B Siguió su impulso.
 - C Su salud la obligó a hacerlo.
 - D Sus hijos insistían en que lo hiciera.
- 1p **8** ■ ¿Por qué Ana Padrón empezó a dedicarse a viajar, según el primer párrafo?
- A Le atraían los riesgos del viaje.
 - B Necesitaba unas vacaciones.
 - C Quería escaparse del círculo familiar.
 - D Quería realizar uno de sus sueños.
- 1p **9** □ In alinea 2 staan enkele benamingen voor de "Merchibenz", Ana's bestelbusje (=furgoneta). Schrijf er twee op. *Schrijf het antwoord op in het Spaans.*
- 1p **10** ■ Wat is de relatie tussen "Aurelia Villarreal" (regels 35-36) en Ana?
- A Ana heeft de drang te gaan reizen van Aurelia Villarreal geërfd.
 - B Ana werd door de verhalen van Aurelia Villarreal geïnspireerd te gaan reizen.
 - C Aurelia Villarreal heeft Ana gestimuleerd om te gaan reizen.
 - D Aurelia Villarreal heeft Ana haar zaak nagelaten.
- 1p **11** ■ ¿Qué se describe en el párrafo 4?
- A Algunas cosas que le disgustan a Ana.
 - B El carácter sociable de Ana.
 - C La manera de viajar de Ana.
 - D Los lugares preferidos de Ana.
- 1p **12** □ Waarom wordt Ana vaak "vieja loca" (regel 58) genoemd? Omdat men vindt dat zij ... (*vul de zin aan*)
- Lees alinea 6.
- 1p **13** ■ Wat kun je volgens Ana het beste doen in moeilijke situaties?
- A Altijd vriendelijk blijven.
 - B Doen alsof je ziek bent.
 - C Je geen zorgen maken.
 - D Laten merken dat je voor niemand bang bent.
- 1p **14** ■ Según el párrafo 7, para Ana una gasolinera es un lugar para
- A comprar todo tipo de cosas.
 - B comunicarse con la gente.
 - C orientarse y hacer fotos.
 - D pasar la noche.
- Lees alinea 8 en 9.
- 1p **15** □ Wat heeft Ana *het meest* aangesproken gedurende haar reizen?
- 1p **16** ■ A qué se refiere "ese método" (líneas 110-111)?
- A Aprender el idioma del país.
 - B Comunicarse sin palabras.
 - C Hablar francés o inglés.

Eindexamen Spaans havo 2003-I

havovwo.nl

- 1p **17** ■ Wat bedoelt Ana met het zinnetje “Me estás hablando en español.” (regels 117-118)?
- A Dit is een belediging.
 - B Hier spreekt men geen Spaans.
 - C Ik begrijp er niets van.
 - D Je bent hier niet in Spanje.
 - E Leer mij wat Spaanse woorden.
- Lees de regels 119-131 (“A la hora ... asegura.”).
- 2p **18** □ Bepaal van elk van de onderstaande uitspraken of deze juist of onjuist is.
- 1 De woestijnervaringen van Ana zijn niet te evenaren.
 - 2 Volgens Ana lijken alle woestijnen op elkaar.
 - 3 Ana vindt woestijnen zo bijzonder omdat er geen mensen wonen.
- Noteer het nummer van elke uitspraak gevolgd door *juist* of *onjuist*.
- 1p **19** ■ ¿Qué se puede poner delante de “Sólo ...”(línea 139)?
- A Además,
 - B Aunque
 - C Pero
 - D Porque